

1 مايو، 2020

الأمر التنفيذي 35-2020

**الأمر التنفيذي بشأن مواجهة فيروس كورونا المستجد**  
**(الأمر التنفيذي رقم 33 بشأن فيروس كورونا المستجد COVID-19)**

حيث، تفشى مرض كورونا فيروس (COVID-19) بسرعة في جميع أنحاء ولاية إلينوي خلال فترة زمنية قصيرة، مما يستدعي إصدار توجيهها صارمًا من مسؤولي الصحة العامة الفيدراليين والولائيين والمحليين واتخاذ التدابير اللازمة للاستجابة لكارثة الصحة العامة المتزايدة.

وحيث، أن فيروس كورونا المستجد COVID-19 ينتشر بين الناس بالانتقال من خلال الجهاز التنفسي ويظهر بأعراض مشابهة لأعراض الإنفلونزا؛

وحيث، قامت منظمة الصحة العالمية بتاريخ 11 مارس 2020 بتصنيف تفشي فيروس كورونا المستجد COVID-19 على أنه وباء؛

وحيث، أنه وعلى الرغم من الجهود المبذولة لاحتواء فيروس كورونا المستجد COVID-19، أعلنت منظمة الصحة العالمية ومراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC) أنه من المتوقع أن ينتشر؛

وحيث، أعلنت أنا، جيه بي بريتنزكر حاكم ولاية إلينوي، بتاريخ 9 مارس 2020 أن جميع المقاطعات في ولاية إلينوي هي مناطق كوارث (إعلان الحاكم الأول للكوارث (First Gubernatorial Disaster Proclamation) لمواجهة تفشي مرض فيروس كورونا المستجد COVID-19؛

وحيث، أعلنت أنا، جيه بي بريتنزكر حاكم ولاية إلينوي، في 1 أبريل 2020 أن جميع المقاطعات في ولاية إلينوي مناطق كوارث إعلان الحاكم الثاني للكوارث (Second Gubernatorial Disaster Proclamation) لمواجهة تفشي مرض فيروس كورونا المستجد COVID-19؛

وحيث، وفي تاريخ 30 أبريل 2020 ، وبسبب الانتشار المستمر المتوقع لـ COVID-19 وما سببته على ذلك من آثار صحية في جميع أنحاء الولاية ، بالإضافة إلى الحاجة إلى معالجة النقص المحتمل في أسرة المستشفيات وأسرة العناية المركزة وأجهزة التنفس الاصطناعي وأجهزة الوقاية الشخصية و مواد لاختبار الفيروس ، أعلنت جميع المقاطعات في ولاية إلينوي (كمناطق كارثة) (إعلان الكوارث الثالث للحكام، وإلى جانب الإعلانيين الأول والثاني حول الكوارث، إعلانات الكوارث للحاكم (the Third Gubernatorial Disaster Proclamation, and, together with the First and Second Gubernatorial Disaster Proclamations, the Gubernatorial Disaster Proclamations)؛

وحيث، إن هناك فئات معينة من السكان معرضون بشكل كبير لخطر الإصابة بأمراض أخطر نتيجة لفيروس كورونا المستجد COVID-19، منهم كبار السن والأشخاص الذين يعانون من حالات طبية مزمنة خطيرة مثل أمراض القلب أو السكري أو أمراض الرئة أو غيرها من الأمراض؛

وحيث، إن الأمر التنفيذي 32-2020 يلزم سكان ولاية إلينوي بالبقاء في منازلهم باستثناء الخروج لعمل الأنشطة الضرورية والمهام الحكومية الأساسية والأعمال التجارية والعمليات الأساسية؛

وحيث أنه، من أجل تقليل تفشي COVID-19 في ولاية إلينوي، صدر الأمر التنفيذي 32-2020 الذي ينص على التباعد الاجتماعي، وهو الحفاظ على مسافة ستة أقدام على الأقل بين المواطنين، وهي استراتيجية أساسية للحد من تفشي COVID-19؛

وحيث أن، المرافق المرخصة من قبل وزارة الصحة العامة في ولاية إلينوي بموجب قانون الدعم المعيشي والإسكان المشترك (IDPH)، المادة 9 ILCS 210؛ وقانون دار الرعاية التمريضية، 45 ILCS 210؛ وقانون DD / MC، المادة 210 ILCS 46؛ قانون الرعاية المجتمعية (ID / DD)، المادة 47 ILCS 210؛ وقانون إعادة التأهيل النفسي المتخصص لعام 2013، 210 ILCS 49

(Assisted Living and Shared Housing Act, 210 ILCS 9; the Nursing Home Care Act, 210 ILCS 45; the MC/DD Act, 210 ILCS 46; the ID/DD Community Care Act, 210 ILCS 47; and



؛ (Tattoo and Body Piercing Establishment Registration Act, 410 ILCS 54)

**وحيث**، أن قانون ولاية إلينوي علم أمراض النطق واللغة والسمع التطبيقية، المادة 8.8 / 110 ILCS 225 (Illinois Speech-Language Pathology and Audiology Practice Act, 225 ILCS 8.8/110) ، ينص على أن يكون مساعد علم أمراض النطق واللغة تحت الإشراف المباشر لأخصائي أمراض النطق واللغة، والذي يتطلب الاتصال الشخصي معه؛

**وحيث** أنه، للحفاظ على الصحة والسلامة العامة في جميع أنحاء ولاية إلينوي، ولضمان قدرة مؤسسات تقديم الرعاية الصحية لدينا على خدمة المرضى، أجد أنه من الضروري اتخاذ تدابير إضافية مهمة تتماشى مع إرشادات الصحة العامة لإبطاء وإيقاف COVID-19 من التفشي؛

**وحيث** أنه، من الضروري تعليق بعض الأنشطة التنظيمية الروتينية من قبل وزارة الصحة العامة في ولاية إلينوي لضمان أن تكون عمليات الخدمات البشرية الأساسية قادرة على الاستمرار في العمل أثناء استمرار جائحة COVID-19، ومن أجل الحفاظ على موارد وزارة الصحة العامة في ولاية إلينوي لمعالجة القضايا العاجلة التي يمثلها جائحة COVID-19، والحد من التعرض المحتمل لموظفي وزارة الصحة العامة في ولاية إلينوي إلى خطر الإصابة بفيروس COVID-19؛

**وحيث**، من الضروري توسيع دائرة القوى العاملة في مجال الرعاية الصحية في الولاية استجابةً للاحتياجات المتزايدة للموظفين للعمل في مرافق الرعاية الصحية خلال حالة الطوارئ الصحية العامة هذه؛

بناء عليه، وبموجب السلطات الممنوحة لي بصفتي حاكم ولاية إلينوي، وبموجب قانون هيئة إدارة الطوارئ في ولاية إلينوي Sections 7(1) 7(2), 7(8), and 7(12) of the Illinois Emergency Management Agency Act, 20 ILCS (3305)، فإنني أصدرت الأمر التالي الذي يسري اعتباراً من الآن حتى نهاية مدة إعلان الحاكم للكوارث:

المادة الأولى. يتم تعليق أحكام قانون الدعم المعيشي والإسكان المشترك (IDPH)، 210 ILCS 9/40؛ قانون دار الرعاية التمريضية، 210 ILCS 45/3-116؛ قانون MC / DD، 210 ILCS 46/3-116؛ وقانون الرعاية المجتمعية ID / DD، 210 ILCS 47/3-116،

(Assisted Living and Shared Housing Act, 210 ILCS 9/40; the Nursing Home Care Act, 210 ILCS 45/3-116; the MC/DD Act, 210 ILCS 46/3-116; and the ID/DD Community Care Act, 210 ILCS 47/3-116)، الذي يتطلب (أ) أن يكون الترخيص المؤقت صالحاً لمدة 120 يوماً ما لم يتم تعليقه أو إلغاؤه في أقرب وقت (ب) يجب أن تقوم وزارة الصحة العامة في ولاية إلينوي بعمل مراجعة شاملة وكاملة لجميع المنشآت والمرافق في غضون 30 يوماً قبل إنهاء الترخيص المؤقت خلال فترة إعلانات الحاكم للكوارث. تمديد التراخيص التي انتهت مدتها أو التي ستنتهي مدتها خلال مدة سريان إعلان الكوارث حتى نهايتهما إلا إذا تم سحبها أو تعليقها من قبل وزارة الصحة العامة في ولاية إلينوي .

المادة الثانية. يتم تعليق أحكام قانون دار الرعاية التمريضية، المادة (d) 210 ILCS 45 / 3-702؛ وقانون MC / DD، المادة (d) 210 ILCS 47 / 3-702؛ وقانون الرعاية المجتمعية ID / DD، المادة (d) 210 ILCS 46 / 3-702(d); the MC/DD Act, 210 ILCS 46/3-702(d); and the ID/DD Community Care Act, 210 ILCS 47/3-702(d)؛ الذي يفرض على وزارة الصحة العامة في ولاية إلينوي التحقيق في الشكاوى الأخرى المتعلقة بادعاءات سوء المعاملة والإهمال في غضون 30 يوماً من الاستلام. تقوم وزارة الصحة العامة في ولاية إلينوي بمواصلة التحقيق في الشكاوى التي تدعي الإساءة أو الإهمال، بما في ذلك تلك التي تشير إلى إمكانية حدوث خطر وشيك على حياة أو سلامة المقيمين في المنشآت وفقاً للأطر الزمنية القانونية.

المادة الثالثة. يتم تعليق العمل بحكم قانون إعادة تأهيل الصحة النفسية المتخصص لعام 2013، المادة 210 ILCS 49 / 4- 105

(Specialized Mental Health Rehabilitation Act of 2013, 210 ILCS 49/4-105) الذي يتطلب إنهاء التراخيص المؤقتة الصادرة عند الترخيص الأولي كمرافق متخصص في إعادة تأهيل الصحة العقلية لفترة تتراوح مدتها 3 سنوات. تمديد التراخيص التي انتهت مدتها أو التي ستنتهي مدتها خلال مدة سريان إعلان الكوارث حتى نهايتهما إلا إذا تم سحبها أو تعليقها من قبل وزارة الصحة العامة في ولاية إلينوي .

المادة الرابعة. يتم تعليق أحكام قانون الدعم المعيشي والإسكان المشترك، 210 ILCS 9/30(a) and 210 ILCS 9/110(a) ، (Assisted Living and Shared Housing Act, 210 ILCS 9/30(a) and 210 ILCS 9/110(a))، التي تتطلب أن تقوم وزارة الصحة العامة في ولاية إلينوي بإجراء مراجعة سنوية في الموقع لكل مؤسسة تحت طائلة القانون والقيام بالزيارة السنوية غير المعلنة في الموقع في مقر كل مؤسسة سكنية ومسكن مشترك. ستقوم وزارة الصحة العامة في ولاية إلينوي بإجراء المراجعة الميدانية والزيارات السنوية غير المعلنة في الموقع إلى أقصى حد ممكن.

المادة الخامسة. تُعلق الأحكام التالية من قانون دار الرعاية التمريضية، 210 ILCS 45 (Nursing Home Care Act, 210 ILCS 45) ، بموجب هذا:

- شريطة قيام وزارة الصحة العامة في ولاية إلينوي بإجراء مراجعة في الموقع لكل مرفق سنوياً أو عند الضرورة للتأكد من الامتثال لخطة البرنامج، وفقاً للمادة 210 ILCS 45 / 3-102.2، استثناء أن تستمر وزارة الصحة العامة في إلينوي في إجراء المراجعات الموقع إلى أقصى حد ممكن؛
- قيام وزارة الصحة العامة في ولاية إلينوي بإجراء تفتيش في الموقع مكتمل التنفيذ. أن يتم مشروع البناء في موعد لا يتجاوز 30 يوماً بعد إخطار مقدم الطلب، وفقاً للمادة 210 ILCS 45 / 3-202.5 (g) .
- قيام وزارة الصحة العامة في ولاية إلينوي بإجراء تفتيش في الموقع مكتمل التنفيذ. أن يتم مشروع البناء في موعد لا يتجاوز 45 يوم عمل بعد إخطار مقدم الطلب، وفقاً للمادة 210 ILCS 45 / 3-202.6 (e) .

المادة السادسة. يتم تعليق أحكام قانون MC / DD ، المادة (g) 202.5-3 / 46 ILCS 210 ، وقانون الرعاية المجتمعية ID 210 ILCS 47/3-202.5(g) / DD (MC/DD Act, 210 ILCS 46/3-202.5(g), and the ID/DD Community Care Act, 210 ILCS 47/3-(202.5(g) بحسب المادة (g) 202.5-3 / 47 ILCS 210 ، التي تتطلب أن تقوم وزارة الصحة العامة في ولاية إلينوي بإجراء تفتيش مكان مشروع البناء المكتمل في موعد لا يتجاوز 30 يوماً بعد الإخطار.

المادة السابعة. يتم تعليق أحكام قانون دار الرعاية التمريضية، المادة (a) 210 ILCS 45 / 3-206 (5)؛ قانون الرعاية المجتمعية ID / DD ، المادة (a) 210 ILCS 47 / 3-206 (5)؛ وقانون MC / DD ، المادة 210 ILCS 46 / 3-206 (a)(5)

(Nursing Home Care Act, 210 ILCS 45/3-206(a)(5); the ID/DD Community Care Act, 210 ILCS 47/3-206(a)(5); and the MC/DD Act, 210 ILCS 46/3-206(a)(5)) ، التي تتطلب من مساعدي التمريض، ومعاوني التأهيل، ومعاوني رعاية الطفل إكمال برنامج تدريب التمريض الأساسي الذي وافقت عليه الوزارة بنجاح خلال 120 يوماً بعد التاريخ من العمل الأولي. لم يتم تعليق شرط إكمال مساعدي التمريض ومعاوني التأهيل ومعاوني رعاية الطفل بنجاح البرنامج.

المادة الثامنة. تم تعليق الأحكام التالية من قانون ترخيص السباكة في ولاية إلينوي، حسب المادة 225 ILCS 32 (Illinois Plumbing License Law, 225 ILCS 320) ، واللوائح المختصة به:

- (a) شرط أن يسجل كل مقاول الري يعمل في هذه الولاية سنويًا مع وزارة الصحة العامة في ولاية إلينوي وفقاً للمادة 225 ILCS 320 / 2.5 (a)
- (b) شرط عدم عمل سباك متدرب مرخص لأكثر من 6 سنوات فترة تدريب مرخصة وفقاً للمادة 225 ILCS 320/3 (i) (4)؛
- (c) شرط إجراء وزارة الصحة العامة في ولاية إلينوي امتحانات للمتقدمين للحصول على تراخيص السباكين مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر في مكان ما في هذه الولاية وفقاً للمادة 225 ILCS 320/9 ؛
- (d) شرط أن تنتهي جميع تراخيص السباك وتراخيص المتدربين الصادرة بموجب القانون في 30 أبريل بتاريخ الإصدار التالي وفقاً للمادة 225 ILCS 320/14 ؛

يجب تمديد متطلبات التسجيل والترخيص التي انتهت صلاحيتها أو التي ستنتهي صلاحيتها خلال فترة إعلان الحاكم للكوارث في الولاية، شريطة ألا تقوم وزارة الصحة العامة في إلينوي بتعليقها أو إلغاؤها خلال فترة إعلان الكوارث في الولاية.

المادة التاسعة. تم تعليق العمل بموجب قانون مكافحة الهيكلية للأفات، بحسب المادة 225 ILCS 235/7 (Structural Pest Control Act, 225 ILCS 7/235) ، الذي يتطلب من وزارة الصحة العامة في ولاية إلينوي أو من ينوب عنه إجراء اختبارات كتابية 4 مرات على الأقل كل عام.

المادة العاشرة. يتم تعليق أحكام قانون إنتاج الحليب المبستر ومنتجات الألبان من الدرجة "a"، بحسب المادة 410 ILCS 635/5، وقانون إلينوي للأغذية والأدوية ومستحضرات التجميل، المادة 410 ILCS 620 / 21.2 (Grade A Pasteurized Milk and Milk Products Act, 410 ILCS 635/5, and Illinois Food, Drug and Cosmetic Act, 410 ILCS 21.2/620) ، التي تتطلب أن تنتهي صلاحية التصاريح الصادرة لأخذ عينات الحليب بتاريخ 31 مارس من كل العام. تمدد التراخيص التي انتهت مدتها أو التي ستنتهي مدتها خلال مدة سريان إعلان الكوارث حتى نهاية إعلان الكوارث إلا إذا تم سحبها أو تعليقها من قبل وزارة الصحة العامة في ولاية إلينوي.

المادة الحادية عشر. ويُعلق العمل بالحكم الوارد في قانون الحديقة المنزلية المتنقلة، المادة 210 ILCS 115/3 (Mobile Home Park Act, 210 ILCS 3/115) ، الذي يقضي بتجديد تراخيص الحدائق المنزلية المتنقلة بحلول 30 نيسان/أبريل من كل عام. تمديد التراخيص التي انتهت مدتها أو التي ستنتهي مدتها خلال مدة سريان إعلان الكوارث حتى نهايتها إلا إذا تم سحبها أو تعليقها من قبل وزارة الصحة العامة في ولاية إلينوي .

المادة الثانية عشر. يتم تعليق العمل بموجب قانون تصاريح منشآت الدباغة، المادة (a) 210 ILCS 145/15 (Tanning Facility Permit Act, 210 ILCS 145/15(a)) ، الذي يتطلب تجديد سنوي للتراخيص الصادرة عن وزارة الصحة العامة في ولاية إلينوي تمدد التراخيص التي انتهت مدتها أو التي ستنتهي مدتها خلال مدة سريان إعلان الكوارث حتى نهاية إعلان الكوارث إلا إذا تم سحبها أو تعليقها من قبل وزارة الصحة العامة في ولاية إلينوي.

المادة الثالثة عشر. يتم تعليق تقديم قانون إنشاء منشآت الوشم و ثقب الجسم، المادة (a) 410 ILCS 54/35 (Tattoo and Body Piercing Establishment Registration Act, 410 ILCS 54/35(a)) ، والذي يتطلب التجديد السنوي لشهادات التسجيل. سيتم تمديد شهادات التسجيل التي انتهت صلاحيتها أو التي من المقرر أن تنتهي صلاحيتها خلال فترة إعلان الكوارث في الولاية، ما لم يتم تعليقها أو إلغاؤها من قبل وزارة الصحة العامة في ولاية إلينوي خلال فترة إعلان الكوارث.

المادة أربعة عشر. ويتم تعليق أحكام قانون دار الرعاية التمريضية، المادة (d) 210 ILCS 45 / 3-401 ؛ وقانون MC / DD ، المادة 210 ILCS 46/3-401 ؛ وقانون الرعاية المجتمعية (ID / DD) ، المادة 210 ILCS 47/3-401 (Nursing Home Care Act, 210 ILCS 45/3-401(d); MC/DD Act, 210 ILCS 46/3-401; and ID/DD Community Care Act, 210 ILCS 401-3/47) ، الذي يسمح لمنشأة الرعاية طويلة الأجل بالشروع بنقل إجباري أو إخراج مقيم بسبب التأخر في السداد أو عدم الدفع.

المادة خمسة عشر. يتم تعليق الحكم في قانون إلينوي لأمراض النطق واللغة وممارسة السمع (225 ILCS 110 / 8.8 (e)) الذي يحدد "الإشراف المباشر" على أن يتم إخضاع مساعدي أمراض النطق واللغة" لمراقبة وتوجيه في الموقع وتقديم وجهات النظر المختلفة من قبل أخصائي أمراض النطق واللغة" لغرض محدود ألا وهو السماح لمساعدتي أمراض النطق واللغة تلقي الإشراف من قبل أخصائي أمراض النطق واللغة عن طريق لقاءات الفيديو الإلكترونية.

المادة ستة عشر. يجب الأخذ بما جاء في هذا الأمر التنفيذي وأي قواعد طوارئ صادرة عن وزارة الصحة العامة في ولاية إلينوي وتحليله بحسب ما يتوافق مع أي إعفاءات أو لوائح أو توجيهات رسمية أخرى صادرة عن المراكز الفيدرالية لخدمات Medicare و Medicaid أو وزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية المتعلقة برعاية المساعدين.

المادة سبعة عشر. إذا صدر قرار ببطالان أي حكم من أحكام هذا الأمر التنفيذي أو سريانه على أي شخص أو حالة من أي محكمة ذات اختصاص قضائي فلا يؤثر هذا البطالان على أي حكم آخر أو على سريان هذا الأمر التنفيذي والذي يكون نافذاً بدون الحكم أو السريان الباطل. ولتحقيق هذا الغرض نعلن أن أحكام هذا الأمر التنفيذي أحكام منفردة مستقلة.

---

جيه بي بريتر، الحاكم

صادر عن الحاكم بتاريخ 1 مايو، 2020  
مقدم من سكرتير الولاية في 1 مايو، 2020